



# NeoRhin Baby

**(PL)** Do leczenia kataru i zatkanego nosa  
**(RO)** Pentru tratamentul rinitei și al nasului înfundat



## NeoRhin Baby:



### Należy uważnie przeczytać instrukcję stosowania, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

NeoRhin Baby jest wyrobem medycznym. Przy jego stosowaniu należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Zachowaj instrukcję stosowania na wypadek konieczności ponownego przeczytania.

**Zastosowanie:** NeoRhin Baby jest przeznaczony dla dzieci powyżej 3. miesiąca życia. Produkt stosuje się w postaci sprayu, naciskając mechaniczny rozpylacz w nozdrzu, tak aby środek został naniesiony na błonę śluzową nosa. NeoRhin Baby stosowany jest:

- do nawilżenia suchej błony śluzowej nosa i czyszczenia nosa, co zmniejsza ryzyko infekcji,
- do leczenia kataru i zatkanego nosa bez ryzyka wywołania uzależnienia lub uszkodzenia błony śluzowej nosa,
- do ograniczenia ryzyka powikłań po katarze (zapalenie zatok przynosowych, zapalenie ucha środkowego).

**Skład:** Hipertoniczny roztwór soli morskiej (1,1 g/100 ml) o podwyższonej zawartości pierwiastków śladowych (Mg, Mn), dekspantenol (1 g/100 ml), hydroksypropylometyloceluloza, wersenian sodu, aqua purificata. Wyrób medyczny nie zawiera pochodnych krwi.

**Charakterystyka:** Produkt zawiera jako główną substancję czynną hipertoniczny roztwór soli z Morza Martwego, który nawilża błonę śluzową nosa, mechanicznie oczyszcza jej powierzchnię i na zasadzie osmozy pomaga w zmniejszeniu jej obrzęku, co prowadzi do udrożnienia nosa. Pantenol korzystnie wpływa na podrażnioną błonę śluzową nosa.

**Wskazania:** NeoRhin Baby przeznaczony jest dla dzieci powyżej 3. miesiąca życia w celu oczyszczenia nosa, nawilżenia błony śluzowej nosa oraz łagodzenia nieżyty nosa i zatkanego nosa.

**Przeciwwskazania:** Aerosolu do nosa nie należy stosować w przypadku znanej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników ani w chorobach układu oddechowego przebiegających ze znaczną nadwrażliwością. Nie stosować po zabiegach chirurgicznych nosa ani urazach nosa.

**Interakcje:** W przypadku jednoczesnego stosowania z lekami łagodzącymi obrzęk błony śluzowej nosa, należy najpierw zastosować ten produkt. W przypadku poważniejszych problemów, wymagających ograniczonego stosowania leków miejscowych, zaleca się kontynuowanie kuracji sprayem do nosa NeoRhin Baby przez kilka dni po zakończeniu stosowania, aż do ustąpienia objawów.

**Działania niepożądane:** W rzadkich przypadkach może wystąpić reakcja nadwrażliwości, objawiająca się zaczerwienieniem nozdrzy.

**Dawkowanie i stosowanie:** Produkt przeznaczony jest dla dzieci powyżej 3. miesiąca życia. Spray do nosa można stosować długotrwale (ponad 30 dni) w celu oczyszczenia dróg oddechowych i wspomagająco w leczeniu przeziębienia. W przypadku braku poprawy należy skonsultować się z lekarzem.

Przed użyciem wstrząsnąć buteleczką i zdjąć osłonę z rozpylacza. Dawkowanie dla każdego wskazania jest takie samo, powtarzać w razie potrzeby (aż do złagodzenia objawów) kilka razy dziennie. Liczba dawek dobowych nie jest ograniczona. Jednorazowa aplikacja polega na jednym do trzech rozpyleń aerosolu mechanicznego.

Aplikację u dzieci do 6 roku życia wykonują osoby dorosłe.

Dzieci w wieku 3–6 miesięcy należy położyć na plecach z głową skierowaną do przodu, a aplikację wykonać w formie jednego wstrzyknięcia do każdego nozdrza.

W przypadku stosowania aerosolu do nosa w pozycji poziomej, należy obrócić aplikator do pozycji pionowej między dawkami, skierować go w stronę pustej przestrzeni i nacisnąć, aby zassać roztwór do rozpylacza.

Po użyciu rozpylacz należy opłukać letnią wodą i ponownie nałożyć nasadkę. Przed pierwszym użyciem należy kilka razy nacisnąć rozpylacz, aby roztwór został zasany do rozpylacza.



**Ostrzeżenia:** W przypadku dostania się do oczu przemyć je wodą. Jedno opakowanie produktu nie powinno być używane przez większą liczbę osób, aby nie dochodziło do przeniesienia choroby.

**Przechowywanie:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

**Ostrzeżenie:** Nie stosować produktu po upływie terminu ważności.

Nie stosować aerosolu do nosa dłużej niż 30 dni od pierwszego otwarcia.

**Opakowanie:** Produkt jest dostarczany w brązowej szklanej butelce z mechanicznym aplikatorem rozpylającym.

Butelka zawiera 30 ml roztworu.

**Utylizacja:** Nieużyty, przeterminowany produkt należy zwrócić do apteki.

Czyste opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na sortowane śmieci.

ENEEO Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stribná Skalce, Republika Czeska, info@eneo.cz, www.eneo.cz

Informacje podane są na opakowaniu.



**Objętość: 30 ml**

Wersja: C-400-320-20-EE-RO z dnia 20. 02. 2026

Limit temperatury.

**LOT** Numer partii.

Chronić przed promieniowaniem słonecznym.

Data ważności.

Delikatne, obchodzić się ostrożnie.

Producent.

**REF** Numer katalogowy.

Ostrzeżenie.



## NeoRhin Baby:



### Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, deoarece conțin informații importante.

NeoRhin Baby este un dispozitiv medical. La utilizare respectați indicațiile din aceste instrucțiuni. Păstrați instrucțiunile pentru a le putea reciti ulterior.

**Scopul utilizării:** NeoRhin Baby este destinat copiilor cu vârsta peste 3 luni. Produsul se administrează sub formă de spray, prin apăsarea pulverizatorului mecanic în fiecare nară, astfel încât soluția să fie distribuită pe mucoasa nazală. NeoRhin Baby se utilizează:

- pentru umidificarea mucoasei nazale uscate și curățarea nasului, reducând astfel riscul infecțiilor,
- pentru tratamentul rinitei și al nasului înfundat fără risc de dependență și afectare a mucoasei nazale,
- pentru reducerea riscului de complicații ale rinitei (inflamația sinusurilor paranasale, otita medie).

**Compoziție:** Soluție hipertonică de sare marină (1,1 g/100 ml) cu conținut crescut de oligoelemente (Mg, Mn), dexpanthenol (1 g/100 ml), hidroxipropilmetilceluloză, edetat disodic, aqua purificata. Dispozitivul medical nu conține derivați de sânge.

**Caracteristici:** Produsul conține ca principală substanță activă o soluție hipertonică de sare din Marea Moartă, care umidifică mucoasa nazală, îi curăță mecanic suprafața și, pe principiul osmozei, contribuie la reducerea edemului, facilitând astfel deblocarea nasului. Pantenolul are un efect benefic asupra mucoasei nazale iritate.

**Indicații:** NeoRhin Baby este destinat copiilor cu vârsta peste 3 luni pentru curățarea nasului, umidificarea mucoasei nazale și ameliorarea simptomelor rinitei și nasului înfundat.

**Contraindicații:** Spray-ul nazal nu trebuie utilizat în caz de hipersensibilitate cunoscută la oricare dintre componente, precum și în afecțiuni ale căilor respiratorii însoțite de o hipersensibilitate pronunțată. Nu utilizați după intervenții chirurgicale nazale sau traumatisme în zona nasului.

**Interacțiuni:** La utilizarea concomitentă cu produse pentru reducerea edemului mucoasei nazale, folosiți mai întâi acest produs. În cazul problemelor mai severe, care necesită administrarea temporară a preparatelor cu acțiune locală, se recomandă ca după încheierea acestui tratament să continuați încă câteva zile îngrijirea cu spray-ul nazal NeoRhin Baby, până la dispariția simptomelor.

**Reacții adverse:** În cazuri rare poate apărea o reacție de hipersensibilitate manifestată prin înroșirea nării.

**Dozaj și mod de administrare:** Produsul este destinat copiilor cu vârsta peste 3 luni. Spray-ul nazal poate fi utilizat pe termen lung (mai mult de 30 de zile) pentru curățarea căilor nazale și ca tratament adjuvant în răceli. Dacă nu apare ameliorarea simptomelor, adresați-vă medicului.

Înainte de utilizare agitați flaconul și îndepărtați capacul pulverizatorului. Dozajul pentru diferitele indicații este același, se repetă după necesitate (până la ameliorarea simptomelor) de mai multe ori pe zi. Numărul de administrări zilnice nu este limitat. O administrare constă în una până la trei pulverizări ale mecanismului.

Aplicarea la copiii cu vârsta până la 6 ani este efectuată de către un adult.

Copiii cu vârsta între 3–6 luni se așază pe spate, cu capul orientat în față, iar administrarea se face printr-o pulverizare în fiecare nară.

La utilizarea spray-ului nazal în poziție orizontală, este necesar ca între fiecare doză aplicatorului să fie readus în poziție verticală, orientat spre un spațiu liber și apăsat pentru a permite aspirarea soluției în pulverizator.

După utilizare clătiți pulverizatorul cu apă caldă și puneți la loc capacul. Înainte de prima utilizare, apăsați pulverizatorul de câteva ori pentru a permite umplerea aplicatorului cu soluție.

**Atenționare:** Dacă soluția ajunge accidental în ochi, clătiți imediat cu apă. Nu utilizați același ambalaj pentru mai mulți utilizatori, pentru a preveni transmiterea infecției.

**Păstrare:** A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra în ambalajul original.

**Avertisment:** Produsul nu trebuie utilizat după data de expirare. După prima deschidere, nu utilizați spray-ul nazal mai mult de 30 de zile.

**Ambalaj:** Produsul este furnizat într-un flacon din sticlă de culoare brună, prevăzut cu aplicator cu pulverizator mecanic.

Flaconul conține 30 ml soluție.

**Distrugere:** Produsul neutilizat se returnează în farmacie. Aruncați ambalajul în containerul de deșeurii corespunzător.

ENEEO Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stribná Skalce, Republica Cehă, info@eneo.cz, www.eneo.cz

Informațiile sunt înscrise pe ambalaj.



**Volum: 30 ml**

Versiunea: C-400-320-20-EE-RO din data de 20. 02. 2026

Limitare de temperatură.

**LOT** Număr de referință.

Protejați contra radiațiilor solare.

Date privind expirarea valabilității.

Fragil, manipulați cu atenție.

Denumirea producătorului.

**REF** Număr de referință.

Avertizare.



8 594071 270582



# NeoRhin Baby

(EN) To treat colds and nasal congestion

(ET) Nohu ja kinnise nina ravimiseks

(EN) **NeoRhin Baby:**

 **Please read these instructions for use carefully as they contain important information.** NeoRhin Baby is a medical device. When using this device, please follow these instructions for use. Keep this leaflet in case you need to read it again.

**Intended purpose:** NeoRhin Baby is intended for children from the age of 3 months. The product is applied into the child's nostrils in the form of a spray by pressing a mechanical sprayer to evenly cover the nasal mucosa. NeoRhin Baby is used:

- to hydrate dry nasal mucosa and clear the nose, thereby reducing the risk of infection,
- for the treatment of colds and nasal congestion without the risk of addiction and damage to nasal mucosa,
- to reduce the risk of complications associated with colds (sinusitis, inflammation of the middle ear (otitis media)).

**Ingredients:** Hypertonic sea salt solution (1,1 g/100 ml) with a higher content of trace elements (Mg, Mn), dexpanthenol (1 g/100 ml), hydroxypropyl methylcellulose, disodium edetate, aqua purificata. The product does not contain blood derivatives.

**Characteristics:** The product's main active component is a hypertonic solution of salt from Dead Sea, which hydrates the nasal mucosa, mechanically cleans their surface and helps reduce swelling on the principle of osmosis, which clears the nose. Panthenol has a soothing effect on irritated nasal mucosa.

**Indications:** NeoRhin Baby is intended for children from the age of 3 months to clear the nose, hydrate nasal mucosa and provide relief from colds and nasal congestion.

**Contraindications:** The nasal spray must not be used in case of known hypersensitivity to any of the ingredients or in case of respiratory illnesses accompanied by pronounced hypersensitivity. Do not use after nasal surgery or trauma in the area of the nose.

**Interactions:** When used in conjunction with products designed to reduce the swelling of nasal mucosa, use this product first. For more serious complications requiring the short-term application of topical products, it is recommended you continue treatment with NeoRhin Baby nasal spray for several days after the end of this application until complications subside.

**Adverse effects:** In rare cases, a reaction may occur due to hypersensitivity, which presents as a redness of the nostrils.

**Dosage and Method of Application:** The product is intended for children from the age of 3 months. The nasal spray can be used long-term (more than 30 days) to clear nasal passages and to support the treatment of illnesses due to colds. If complications persist, you should consult your doctor.

Shake the bottle well and remove the cap from the sprayer before use. The dosage for each indication is performed in the same way and repeated several times a day, as needed (until symptoms subside). The number of daily doses is not limited. Compress the mechanical sprayer one to three times for each application.

The product should be applied by an adult for children up to the age of 6.

Children aged from 3-6 months are placed on their back with their head facing forward and the product is applied with one spray into each nostril. When using the nasal spray in a horizontal position, the applicator should be turned into a vertical position between each dose, directed away from the child and pressed to draw the solution into the sprayer.

After use, rinse the sprayer with lukewarm water and replace the cap. Before using the sprayer for the first time, press the sprayer several times to draw the solution into the applicator.

 **Warning:** In case of eye contact, rinse with water. One pack of the product should not be used by more than one user to avoid the spread of colds.


**Storage:** Keep away from children. Store in the original package.




**Caution:** The product must not be used after the expiration date. Once opened, do not use the nasal spray for longer than 30 days.

**Packaging:** NeoRhin Baby is sold in a brown glass bottle with a mechanical spray applicator. The bottle contains 30 ml of solution.

**Disposal:** Return any unused product to the pharmacy. Dispose of the clean packaging in the appropriate recycling container.

 ENEO Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Strábrná Skalce, Czech Republic, info@eneo.cz, www.eneo.cz

 Information stated on the package.



**Volume: 30 ml**

Version C-400-320-20-EE-RO-dated 20 February 2026

 5°C 25°C Temperature limit.

 **LOT** Batch number.

 Protect from sunlight.

 Use by date.

 Fragile, handle with care.

 Manufacturer.

 **REF** Catalogue number.

 Warning.

(ET) **NeoRhin Baby:**

 **Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, sest see sisaldab olulisi andmeid.** Preparaat NeoRhin Baby on meditsiiniseade. Pidage selle kasutamisel kinni käesolevast kasutusjuhendist. Jätke kasutusjuhend alles juhuks, kui seda on vaja uuesti lugeda.

**Sihotstarve.** NeoRhin Baby on mõeldud üle 3 kuu vanustele lastele. Toodet manustatakse mehaanilise pihusti allavajutamiseks pihusena ninasõõrmetesse nii, et see kanduks nina limaskestale. NeoRhin Baby on mõeldud kasutamiseks:

- nina kuiva limaskesta niisutamiseks ja nina puhastamiseks, et vältida infektsiooniohtu;
- nohu ja kinnise nina ravimiseks ilma sõltuvuse tekkimise ja nina limaskesta kahjustamise ohuta;
- nohu tüstistuse (ninakõrvalurgete põletik, keskkõrvapõletik) tekkimise ohu vähendamiseks.

**Koostis:** suurendatud mikroelementide (Mg, Mn) sisaldusega meresoola hüpertooniline lahus (1,1 g/100 ml), dexpanthenool (1 g/100 ml), hüdroksüpropüülmetüültselluloos, dinaatriumedetaat, puhastatud vesi. Meditsiiniseade ei sisalda verest valmistatud preparaate.

**Iseloomustus.** Toode sisaldab peamise toimeainena Surnumere soola hüpertoonilist lahust, mis niisutab nina limaskesta, puhastab mehaaniliselt selle pinda ja aitab osmoosi põhimõttel kaasa selle turse vähendamisele, tänu millele muutub nina läbitavaks. Pantenool mõjub soodsalt nina limaskesta ärrituste vastu.

**Näidustused.** NeoRhin Baby on mõeldud üle 3 kuu vanustele lastele nina puhastamiseks ja nina limaskesta niisutamiseks ning see pakub leevendust nohu ja kinnise nina korral.

**Vastunäidustused.** Ninaspreid ei tohi kasutada, kui mõne selle koostisosa suhtes on teada ülitundlikkus, samuti selliste hingamisteede haiguste korral, millega kaasneb nende märkimisväärne ülitundlikkus. Ärge kasutage pärast ninaoperatsiooni ega ninapiirkonna traumasid.

**Koostisained.** Nina limaskesta turset kõrvaldavate vahenditega samaaegsel kasutamisel manustage kõigepealt käesolevat preparaati. Suuremate vaevuste korral, mis nõuavad lokaalse mõjuga vahendite ajaliselt piiratud manustamist, on pärast manustamise lõppu soovitatav jätkata ninasprei NeoRhin Baby kasutamist veel mõni päev kuni vaevuste kadumiseni.

**Kõrvaltoimed.** Üksikutele juhtudel võib esineda ülitundlikkuse põhjustatud reaktsiooni, mis ilmneb ninasõõrme punetusena.

**Annustamine ja manustamisviis.** Preparaat on mõeldud üle 3 kuu vanustele lastele. Ninaspreid võib kasutada pikka aega (üle 30 päeva) nina hingamisteede puhastamiseks ja külmetushaiguste toetavaks raviks. Kui vaevused ei vähene, pöörduge arsti poole.

Enne kasutamist loksutage pudelit ja eemaldage pihustit kate. Eri näidustuste korral on annustamine sama, seda korratakse vastavalt vajadusele (kuni sümptomite leevenemiseni) mitu korda päevas. Annuste arv peab ole piiratud. Annustamine toimub mehaanilise pihusti ühe kuni kolme vajutamisega.

Kuni 6-aastastele lastele manustab toodet täiskasvanu.

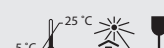
Laps vanuses 3–6 kuud asetage selli, nii et pea on suunatud ettepoole, ning pihustage toodet kumbagi ninasõõrmesse üks kord.

Ninasprei horisontaalsel kasutamisel tuleb aplikaator iga annustamiskorra vahel pöörata vertikaalasendisse, suunata vabasse ruumi ja vajutada alla, et tagada lahuse tõmbamine pihustisse.

Pärast kasutamist loputage pihustit leige veega ja asetage sellele uuesti kork peale. Enne esmakordset kasutamist vajutage mitu korda pihustit, et lahust jõuaks aplikaatorisse.

 **Tähelepanu!** Silma sattumisel loputage silmi veega. Nohuga nakatumise vältimiseks ei tohi üht pakendit kasutada mitu kasutajat.


**Säilitamine:** Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Säilitage originaalpakendis.




**Hoiatused.** Preparaati ei tohi kasutada pärast kõlblikkusa lõppu. Pärast esmakordset avamist ärge kasutage ninaspreid kauem kui 30 päeva.

**Pakend.** Preparaat tarnitakse pruunis klaaspudelil, millel on mehaanilise pihustiga aplikaator. Pudel sisaldab 30 ml lahust.

**Korvaldamine:** Kasutamata jäänud preparaati viige tagasi apteeki, puhas pakematerjal visake vastavasse sortitud jäätmete konteinerisse.

 ENEO Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Strábrná Skalce, Tšehhi Vabariik, info@eneo.cz, www.eneo.cz

 Andmeid vt pakendil.



**Maht: 30 ml**

Version C-400-320-20-EE-RO, 20. 02. 2026

 5°C 25°C Piirtemperatuur.

 **LOT** Partii number.

 Kaitsta päikesekiirguse eest.

 Kasutada kuni.

 Habras, käsitseda ettevaatlikult.

 Tootja.

 **REF** Viitenumber.

 Hoiatus.